

DODATEK Č. 2

KE SMLOUVĚ O DÍLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120

č.sp. 59VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 1SA16702/2014-13310

Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky



## Dodatek č. 2

číslo DMS 84 – 2013 – 13310/2

ke smlouvě o dílo „Registry MZE – Požadavky společné zemědělské politiky“  
ze dne 23. 9. 2014

**Česká republika – Ministerstvo zemědělství**

se sídlem: Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1 – Nové Město

IČ: 000 20 478

bank. spojení: Česká národní banka, č. účtu: 1226001/0710

zastoupená Davidem Šetinou, ředitelem Odboru správy centrálních informačních systémů  
a kybernetické bezpečnosti

(dále jen „Objednatel“)

a

**O2 Czech Republic a.s.**

se sídlem: Za Brumlovkou 266/2, 140 22 Praha 4 - Michle

IČ: 60193336, DIČ: CZ60193336

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,  
oddíl B, vložka 2322

bank. spojení: KB, a.s., č. účtu: 27-4908440207/0100

zastoupená: Ing. Tomášem Budníkem, předsedou představenstva, Ing. Tomášem Kouřilem,  
místopředsedou představenstva

(dále jen „Zhotovitel“)

dnešního dne uzavřely tento dodatek ke smlouvě o dílo „Registry MZE – Požadavky společné zemědělské politiky“ ze dne 23. 9. 2014 (dále jen „Dodatek“).

## DODATEK Č. 2

### KE SMLOUVĚ O DÍLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120

č.sp. 59VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 1SA16702/2014-13310



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

### Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

#### 1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1 Smluvní strany uzavřely dne 23. 9. 2014 smlouvu o dílo „Registry MZE – Požadavky společné zemědělské politiky“ č. S2014-0001, ve znění dodatku č. 1 ze dne 11. 6. 2015 (dále jen „Smlouva“). Z níže uvedených důvodů se smluvní strany dohodly na změně ujednání uvedených ve Smlouvě ve znění uvedeném v tomto Dodatku.
- 1.2 Tento Dodatek je uzavírán na základě aktuálního vývoje projektu „Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky“ a potřeby přesně koordinovat jeho jednotlivé etapy v návaznosti na novou evropskou právní úpravu a postupně na ni navazující a přijímanou legislativu České republiky, a to vzhledem k tomu, že obsah předmětných předpisů má přímý dopad na předmět plnění Smlouvy. Podmínky a pravidla definované v postupně přijímaných právních předpisech jsou postupně předkládány na jednáních pracovních týmů projektu. Obsah legislativy postupně přijímané v průběhu plnění Smlouvy má povahu objektivních příčin a v důsledku toho i zásadní dopad na dílčí aspekty plnění této Smlouvy. Za účelem maximalizace naplnění potřeb Objednatele se smluvní strany dohodly na tomto Dodatku.
- 1.3 Konkrétním účelem tohoto Dodatku je úprava obsahu předmětu plnění smlouvy, vyvolaná skutečností, že Evropská Komise prostřednictvím JRC - The Monitoring Agricultural Resources (MARS) Unit dosud nedefinovala a ani do konce roku 2015 (účinnosti smlouvy) nebude definovat závazné požadavky na část díla podle smlouvy: „Provedení tzv. Model Test Suite hodnotící kvalitu LPIS“.
- 1.4 Smluvní strany prohlašují, že uzavřením tohoto Dodatku nedochází k podstatné změně práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy ve smyslu § 82 odst. 7 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších právních předpisů.
- 1.5 Změna obsahu smlouvy nijak neovlivňuje výběr nabídky podané ve smyslu zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších právních předpisů.
- 1.6 Smluvní strany akceptují, že tímto Dodatkem dochází ke změně ceny Díla definovaného Smlouvou, která bude snížena o částku, která svou výší odpovídá předpokládanému počtu člověkodnů potřebného pro dotčenou část díla. Plánový počet člověkodnů pro tuto část díla je 25.

#### 2. PŘEDMĚT DODATKU

- 2.1 Smluvní strany se dohodly na změně znění přílohy č. 1 Smlouvy, ve kterém jsou definovány jednotlivé části a termíny dodávaného díla.
- 2.2 Smluvní strany se dohodly na změně rozsahu plnění Smlouvy, který je definován přílohou č. 1 Smlouvy, a to tak že se ruší část díla v bodě 3.3.2.6 - Provedení tzv. Model Test Suite hodnotící kvalitu LPIS, a tudíž Zhotovitel část díla dle 3.3.2.6 Objednateli neposkytne.
- 2.3 Dodatek s odkazem na znění odstavce 1.6 nahrazuje znění odstavce 9.2 Smlouvy takto:

*9.2 Celková cena Díla (tj. cena za Dílo jako celek) nepřekročí 26.710.000 Kč bez DPH. S ohledem na sazbu DPH 21 %, činí celková nepřekročitelná cena Díla včetně DPH 32.319.100 Kč, z toho DPH představuje částku 5.609.100 Kč. Tato cena je*

## DODATEK Č. 2

KE SMLOUVĚ O DÍLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120

č.sp. 59VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 15A16702/2014-13310



### Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

*celková, úplná, tj. zahrnuje veškerá plnění dle této Smlouvy v rámci provádění Díla, nejvýše přípustná a nepřekročitelná. Ustanovení tohoto odst. 9.2 Smlouvy Zhotoviteli nedává právo na účtování maximální ceny Díla ani žádné částky nad rámec ceny Díla určené v souladu s odst. 9.1 této Smlouvy.*

- 2.4 Smluvní strany se dohodly na novém znění článku 4 – „Rekapitulace plnění – harmonogram plnění“ Přílohy č. 1 Smlouvy, které je uvedeno v příloze 1 tohoto Dodatku.
- 2.5 Nový přehled všech částí díla (rozsahu plnění Smlouvy) a nové znění článku 4 přílohy č. 1 Smlouvy jsou uvedeny v příloze č. 1 tohoto Dodatku.

## DODATEK Č. 2

KE SMLouvĚ O DíLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120

č.sp. 59VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 15A16702/2014-13310



Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

### 3. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 3.1 Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu smluvními stranami.
- 3.2 Tento Dodatek představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu tohoto Dodatku.
- 3.3 Nedílnou součástí Dodatku tvoří Příloha č. 1: *Změny Přílohy č. 1 Smlouvy* a Příloha č. 2: *Právní rozbor – Analýza dodatku č. 2 ke Smlouvě o dílo „Registry MZE – Požadavky společné zemědělské politiky“ ve vztahu k zákonu č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách.*
- 3.4 Tento Dodatek byl vyhotoven a smluvními stranami podepsán ve čtyřech (4) stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží dva (2) stejnopisy.
- 3.5 Objednatel je oprávněn zveřejnit tento Dodatek a Smlouvu samu včetně příslušných obligatorních údajů v souladu s §147a zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů.

Smluvní strany prohlašují, že si tento Dodatek přečetly, že s jeho obsahem souhlasí a na důkaz toho k němu připojují svoje podpisy.

Objednatel

Zhotovitel

V Praze dne 27-11-2015

V Praze dne \_\_\_\_\_

Česká republika – Ministerstvo zemědělství  
David Šetina, ředitel Odboru správy centrálních  
informačních systémů a kybernetické

bezpečnosti  
**MINISTERSTVO  
ZEMĚDĚLSTVÍ**  
Těšnov 65/17  
110 00 Praha 1 - Nové Město  
-22-

O2 Czech Republic a.s.  
Ing. Tomáš Budník, předseda představenstva

O2 Czech Republic a.s.  
Ing. Tomáš Kouřil, místopředseda představenstva

## Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

## Příloha č. 1

## Změny Přílohy č. 1 Smlouvy

1. Smluvní strany se dohodly, že příloha č. 1 Smlouvy se mění tak, že zřehlednění předmětu plnění Smlouvy do oblastí podle struktury projektové dokumentace provedené dodatkem č. 1 Smlouvy se nahrazuje následujícím textem:

pozn.: ČD znamená část Díla / dílčí plnění ve smyslu odst. 5.1 Smlouvy.

Oblast projektu	# ČD	Název části Díla	Kapitola	ČD dle Smlouvy v původním znění
1. Úpravy předtiskové aplikace	1.1.	Úprava modulu předtisky LPIS	3.3.2.2	Úprava aplikace předtisků
	1.2.	Úprava modulu předtisky IZR	3.3.3.2	Implementace prostředí pro deklaraci zvířat pro nové dotační tituly
	1.3.	Webové služby pro předtisky LPIS x SZIF	3.2.1.1	Výměna dat mezi LPIS a IS SZIF v oblasti předtisků.
	1.4.	Webové služby pro předtisky IZR x SZIF	3.2.1.2	Výměna dat IZR a IS SZIF v oblasti předtisků

Oblast projektu	# ČD	Název části Díla	Kapitola	ČD dle Smlouvy v původním znění
2. Úprava LPIS z titulu novely ZoZ	2.1a	Úpravy modulu evidence půdy a iLPIS a pLPIS (veřejný LPIS)	3.3.2.1	Úpravy modulu evidence půdy, iLPIS, pLPIS
	2.1b	Přesun výkonu agendy aktualizace evidence využití půdy v LPIS na SZIF		
	2.1c	Elektronické podání ohlášení změn		
	2.1d	Úpravy integrace chmelnic a sadů na speciální registry		
	2.1e	Úpravy modulu evidence půdy pLPIS z důvodu novely zákona o zemědělství		



## DODATEK Č. 2

## KE SMLouvĚ O DíLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120

č.sp. 59VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 15A16702/2014-13310



## Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

Oblast projektu	# ČD	Název části Díla	Kapitola	ČD dle Smlouvy v původním znění
3. Podkladová data	3.1a.	Implementace podkladových dat v LPIS I. (vrstva LFA 2015)	3.1.1.1	Implementace nových podkladových dat LFA
	3.1b.	Implementace podkladových dat v LPIS I. (vrstva Natura 2000)	3.1.1.4	Aktualizace vrstvy Natura 2000
	3.2.	Implementace podkladových dat v LPIS II. (nápočet vhodnosti k zatravnění, zákaz změny kultury TTP)	3.1.1.2	Implementace vhodnosti pro zatravnění
			3.1.1.3	Implementace vrstvy nevhodné pro rozorání a změna algoritmu nastavení příznaku rozorání
	3.3.	Implementace podkladových dat v LPIS III. (podpora implementace EFAS)	3.1.1.6	Podpora implementace vrstvy EFAs
	3.4.	Implementace podkladových dat v LPIS IV (Vhodnost pro zalesnění)	3.1.1.5	Implementace vrstvy vhodnosti pro zalesnění
3.5.	Implementace číselníku plodin a jeho integrace s dosavadním číselníkem v LPIS	3.1.1.7	Implementace číselníku plodina jeho integrace na existující číselník plodin v LPIS	

Oblast projektu	# ČD	Název části Díla	Kapitola	ČD dle Smlouvy v původním znění
4. Úprava aplikace IZR	4.1.	Vytvoření modulu pro křížovou kontrolu registru koní	3.3.3.1	Vytvoření modulu pro křížovou kontrolu registru koní

Oblast projektu	# ČD	Název části Díla	Kapitola	ČD dle Smlouvy v původním znění
5. Úprava aplikace EZP	5.1.	Úpravy Evidence zemědělských podnikatelů	3.3.1	Úpravy Evidence zemědělských podnikatelů

Oblast projektu	# ČD	Název části Díla	Kapitola	ČD dle Smlouvy v původním znění
6. Prezentace dat dotací v registrech	6.1.	Primární synchronizační DB	3.2.2	Replikace dat žádostí z IS SZIF do registrů MZe
	6.2a	Zajištění prezentace žádostí o dotace v LPIS	3.3.2.3 3.2.2.3	Prezentace dat podaných žádostí
	6.2b	Zajištění prezentace žádostí o dotace v IZR		Zajištění prezentace dat v jednotlivých registrech

## DODATEK Č. 2

## KE SMLOUVĚ O DÍLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120

č.sp. S9VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 15A16702/2014-13310



## Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

Oblast projektu	# ČD	Název části Díla	Kapitola	ČD dle Smlouvy v původním znění
7. Úpravy kontrolních modulů	7.1.	Kontrolní modul SZIF	3.3.2.4	Úprava modulu kontrol SZIF
	7.2.	Kontrolní modul ÚKZÚZ	3.3.2.5	Úprava modulu ÚKZÚZ
	7.3.	Kontrolní modul ČPI	3.3.3.3	Úpravy kontrolního modulu ČPI

Oblast projektu	# ČD	Název části Díla	Kapitola	ČD dle Smlouvy v původním znění
9. Rozhraní pro SWK	9.1a	SWK a jejich podpora ze strany LPIS - Vytvoření nové webové služby LPI_GOP01A	3.2.3.1	Předpokládané SW kontroly a jejich podpora ze strany systému LPIS
	9.1b	SWK a jejich podpora ze strany LPIS - úprava WS LPI_PIC01A		
	9.1c	SWK a jejich podpora ze strany LPIS - úprava WSAPA_HRDPLFA02A		
	9.1d	SWK a jejich podpora ze strany LPIS – služby ostatní		
	9.2a	Předpokládané SWK a jejich podpora ze strany IZR I.(welfare zvířat)	3.2.3.2	Předpokládané SW kontroly a jejich podpora ze strany systému IZR
	9.2b	Předpokládané softwarové kontroly a jejich podpora ze strany IZR II. (úpravy MZK vyvolané SZP)		
	9.2c	SWK a jejich podpora ze strany LPIS – služby ostatní		
	9.2d	SWK a jejich podpora ze strany LPIS – služby ostatní		

## DODATEK Č. 2

## KE SMLOUVĚ O DÍLO - S2014-0001, číslo smí. DMS 84-2013-12120

č.sp. S9VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 15A16702/2014-13310



## Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

2. Smluvní strany se dohodly na novém znění článku 4 – „Rekapitulace plnění – harmonogram plnění“ Přílohy č. 1 Smlouvy, a to:

„Rekapitulace plnění – harmonogram plnění“ Přílohy č. 1 Smlouvy - Technická specifikace předmětu plnění:

Oblast	Úpravy vyplývající z novely Zákona o zemědělství - Evidence zemědělských podnikatelů			
Registr	Kapitola	Název ČD	Termín předložení NSZČD	Termín dokončení ČD a podpisu předávacího protokolu ČD
	ČD			
EZP	3.3.1	Úpravy evidence zemědělských podnikatelů	31. 10. 2014	31. 12. 2014
	5.1	Úpravy Evidence zemědělských podnikatelů		

Oblast	Podkladová data			
Registr	Kapitola	Název ČD	Termín předložení NSZČD	Termín dokončení ČD a podpisu předávacího protokolu ČD
	ČD			
LPIS	3.1.1.1	Implementace nových podkladových dat LFA	30. 11. 2014	15. 04. 2015
	3.1a	Implementace podkladových dat v LPIS I. (vrstva LFA 2015)		
	3.1.1.2	Implementace vrstvy vhodnosti pro zatravnění	30. 11. 2014	30. 05. 2015
	3.1.1.3	Implementace vrstvy nevhodné pro rozorání a změna algoritmu nastavení příznaku rozorání		
	3.2	Implementace podkladových dat v LPIS II. (nápočet vhodnosti k zatravnění, zákaz změny kultury TTP)		
	3.1.1.4	Aktualizace vrstvy Natura 2000	18. 02. 2015	30. 04. 2015
	3.1b	Implementace podkladových dat v LPIS I. (vrstva Natura 2000)	30. 11. 2014	15. 07. 2015
	3.1.1.5	Implementace vrstvy vhodnosti pro zalesnění		
	3.4	Implementace podkladových dat v LPIS IV (Vhodnost pro zalesnění)	30. 11. 2014	31. 05. 2015
	3.1.1.6	Podpora implementace vrstvy EFAs		
	3.3	Implementace podkladových dat v LPIS III. (podpora implementace EFAs)	30. 11. 2014	15. 04. 2015
	3.1.1.7	Implementace číselníku plodin a jeho integrace na existující číselník plodin v LPIS		
	3.5	Implementace číselníku plodin a jeho integrace s dosavadním číselníkem v LPIS		



## DODATEK Č. 2

## KE SMLOUVĚ O DÍLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120

č.sp. 59VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 15A16702/2014-13310



## Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

Oblast	Datové toky			
	Kapitola	Název ČD	Termín předložení NSZČD	Termín dokončení ČD a podpisu předávacího protokolu ČD
Registr	ČD			
LPIS	3.2.1.1	Výměna dat mezi LPIS a IS SZIF v oblasti předtisků	15. 11. 2014	30. 04. 2015
	1.3	Webové služby pro předtisky LPIS x SZIF		
IZR	3.2.1.2	Výměna dat IZR a IS SZIF v oblasti předtisků	15. 11. 2014	15. 04. 2015
	1.4	Webové služby pro předtisky IZR x SZIF		
DMZ - VPN	3.2.2	Replikace dat žádostí z IS SZIF do registrů MZe	15. 07. 2015	31. 12. 2015
	6.1	Primární synchronizační DB		
x	3.2.2.3	Zajištění prezentace dat v jednotlivých registrech	15. 07. 2015	31. 12. 2015
LPIS	6.2a	Zajištění prezentace žádostí o dotace v LPIS		
IZR	6.2b	Zajištění prezentace žádostí o dotace v IZR		

Oblast	Datové toky pro SW kontroly			
	Kapitola	Název ČD	Termín předložení NSZČD	Termín dokončení ČD a podpisu předávacího protokolu ČD
Registr	ČD			
LPIS	3.2.3.1	Předpokládané SW kontroly a jejich podpora ze strany systému LPIS	Min. 2 M před konkrétním datem realizace	31. 12. 2015
	9.1a	SWK a jejich podpora ze strany LPIS - Vytvoření nové webové služby LPI_GOP01A	30. 12. 2014	19. 03. 2015
	9.1b	SWK a jejich podpora ze strany LPIS - úprava WS LPI_PIC01A	25. 02. 2015	03. 04. 2015
	9.1c	SWK a jejich podpora ze strany LPIS - úprava WSAPA_HRDPLFA02A	25. 02. 2015	15. 04. 2015
	9.1d	SWK a jejich podpora ze strany LPIS – služby ostatní	Min. 2 M před konkrétním datem realizace	31. 12. 2015
IZR	3.2.3.2	Předpokládané SW kontroly a jejich podpora ze strany systému IZR	Min 2 M před konkrétním datem realizace	31. 12. 2015

## DODATEK Č. 2

## KE SMLouvĚ O DíLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120

č.sp. 59VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 1SA16702/2014-13310



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

## Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

	9.2a	Předpokládané softwarové kontroly a jejich podpora ze strany IZR I. (welfare prasat)	30. 12. 2014	29. 05. 2015
	9.2b	Předpokládané softwarové kontroly a jejich podpora ze strany IZR II. (úpravy MZK vyvolané SZP)	25. 02. 2015	30. 06. 2015
	9.2c	Předpokládané softwarové kontroly a jejich podpora ze strany IZR III. (MZK a IZR pro realizaci kontrol SVS opatření welfare)	15. 04. 2015	30. 06. 2015
	9.2d	Předpokládané softwarové kontroly a jejich podpora ze strany IZR IV.	Min 2 M před konkrétním datem realizace	31. 12. 2015

Oblast	Úpravy aplikační vrstvy			
Registr	Kapitola	Název ČD	Termín předložení NSZČD	Termín dokončení ČD a podpisu předávacího protokolu ČD
	ČD			Termín předložení technické dokumentace
I.PIS	3.3.2.1	Úpravy modulu evidence půdy, iLPIS, pLPIS	15. 06. 2015	30. 09. 2015
	2.1a	Úpravy modulu EP a veřejného LPISu	13. 10. 2014	31. 08. 2015
				30. 09. 2015
	2.1b	Přesun výkonu agendy aktualizace evidence využití půdy na SZIF	13. 10. 2014	31. 03. 2015
				30. 09. 2015
	2.1c	Elektronické podání ohlášení změn v LPIS	30. 09. 2014	03. 04. 2015
	2.1d	Úpravy modulu evidence půdy, iLPIS a pLPIS z důvodu novely zákona o zemědělství - úpravy integrace chmelnic a sadů na speciální registry	15. 05. 2015	31. 08. 2015
	2.1e	Úpravy modulu evidence půdy pLPIS z důvodu novely zákona o zemědělství	31. 07. 2015	30. 11. 2015
	3.3.2.2	Úprava aplikace předtisků	31. 03. 2015	15. 06. 2015
	1.1	Úpravy aplikace předtisků LPIS		30. 09. 2015
	3.3.2.4	Úprava modulu kontrol SZIF	16. 03. 2015	30. 06. 2015
	7.1	Kontrolní modul SZIF		
	3.3.2.5	Úprava modulu UKZUZ	30. 04. 2015	31. 08. 2015
7.2	Kontrolní modul UKZÚZ			
IZR	3.3.3.1	Vytvoření modulu pro křížovou kontrolu koní	28. 02. 2015	1. 06. 2015

**DODATEK Č. 2****KE SMLOUVĚ O DÍLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120**

č.sp. S9VD21314/2011 12120, č.j. 13791/2013-MZE 12120, č.sp. pr. 15A16702/2014 13310

**Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky**

4.1	Vytvoření modulu pro křížovou kontrolu registru koní a dopady změn nastavení intenzity chovu do IZR		
3.3.3.2	Implementace prostředí pro deklaraci zvířat pro nové dotační tituly	15. 10. 2015	15. 04. 2015
1.2	Úprava modulu předtisky IZR		
3.3.3.3	Úpravy kontrolního modulu ČPI		
7.3	Úpravy LK IZR a aplikace off-line klient ČPI	15. 05. 2015	15. 07. 2015

Výše uvedený harmonogram nahrazuje harmonogram uvedený v čl. 4 Přílohy č. 1 Smlouvy.

**Objednatel**V Praze dne 27 - 11 - 2015**Zhotovitel**

V Praze dne \_\_\_\_\_

Česká republika – Ministerstvo zemědělství

David Šetina, ředitel Odboru správy centrálních  
informačních systémů a kybernetické  
bezpečnosti**MINISTERSTVO  
ZEMĚDĚLSTVÍ**Těšnov 65 17  
110 00 Praha 1- Nové Město  
-22-**O2 Czech Republic a.s.**

Ing. Tomáš Budník, předseda představenstva

**O2 Czech Republic a.s.**

Ing. Tomáš Kouřil, místopředseda představenstva

**DODATEK Č. 2**

**KE SMLOUVĚ O DÍLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120**

č.sp. 59VD21314/2011 12120, č.j. 13791/2013 MZE 12120, č.sp. pr. 15A16702/2014 13310

**Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky**

Příloha č. 2



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

DŮVĚRNÉ, VÝHRADNĚ PRO POTŘEBU KLIENTA

**S&P**

STRELIČKA & PARTNERS

**Právní rozbor**

**Analýza dodatku č. 2 ke Smlouvě o dílo „Registry MZE – Požadavky společné zemědělské politiky“ ve vztahu k zákonu č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách**

Klient: Česká republika – Ministerstvo zemědělství  
Zpracovatel: Strelčíka & Partners, advokátní kancelář, s.r.o.  
Datum: 26. 11. 2015



## DODATEK Č. 2

KE SMLouvĚ O DíLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120

č.sp. 59VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 1SA16702/2014-13310

Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky



### Obsah

A. Zadání .....	3
B. Použité právní předpisy .....	4
B.2 Vnitrostátní předpisy .....	4
B.3 Unijní předpisy .....	4
C. Použité podklady .....	5
D. Popis skutkového stavu .....	6
D.1 Uzavření Smlouvy o dílo .....	6
E. Právní rozbor .....	7
E.2 Obecné podmínky změny smlouvy na plnění veřejné zakázky .....	7
E.3 Podmínky změny doby a s tím souvisejících okolností způsobu plnění předmětu veřejné zakázky .....	9
E.4 Změna Smlouvy o dílo ve znění Dodatku č. 1 dle Dodatku č. 2 .....	11
E.4.2 Změna termínu plnění Veřejné zakázky a s tím souvisejících okolností .....	11
F. Závěr .....	13
G. Výhrady .....	14

## DODATEK Č. 2

### KE SMLOUVĚ O DÍLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120

č.sp. 59VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 15A16702/2014-13310



### Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

#### A. Zadání

1. Předmětem tohoto právního rozboru je posouzení právních aspektů postupu České republiky – Ministerstva zemědělství, IČO: 000 20 478, se sídlem Praha - Nové Město, Těšnov 65/17, PSČ 110 00 (dále jen „Ministerstvo zemědělství“ nebo „Zadavatel“), v souvislosti s uzavíráním Dodatku č. 2 ke smlouvě o dílo „Registry MZE – Požadavky společné zemědělské politiky“ ze dne 23. 9. 2014 (dále jen „Dodatek č. 2“ a „Smlouva o dílo“) uzavřené mezi Ministerstvem zemědělství a společností O2 Czech Republic a.s., IČO: 60193336, se sídlem Praha 4, Michle, Za Brumlovkou 266/2, PSČ 140 22, ve znění Dodatku č. 1 k této smlouvě (dále jen „Dodatek č. 1“).
2. Cílem této právní analýzy je posouzení Dodatku č. 2 z hlediska jeho souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů. Zásadní roli pro posouzení předpokladů provedení změny Smlouvy o dílo prostřednictvím Dodatku č. 2 má přitom rozhodovací praxe Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže (dále jen „ÚOHS“), vnitrostátních soudů a Soudního dvora EU (dále jen „SD EU“). S odkazem na závěry rozhodovací praxe je proto předmětem této právní analýzy posouzení přípustnosti uzavření Dodatku č. 2 dle § 82 odst. 7 ZVZ a relevantní rozhodovací praxe v podmínkách tohoto případu.

## DODATEK Č. 2

### KE SMLOUVĚ O DÍLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120

č.sp. S9VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 1SA16702/2014-13310



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

### Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

#### B. Použité právní předpisy

3. Při zpracování tohoto právního rozboru byly použity následující vnitrostátní právní předpisy a předpisy Evropské unie:

##### B.2 Vnitrostátní předpisy

- a) zákon č. 252/1997 Sb., o zemědělství, ve znění pozdějších předpisů;
- b) zákon č. 256/2000 Sb., o Státním zemědělském intervenčním fondu a o změně některých dalších zákonů (zákon o Státním zemědělském intervenčním fondu), ve znění pozdějších předpisů;
- c) zákon č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZVZ“);
- d) zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.

##### B.3 Unijní předpisy

- a) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby;
- b) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES.
- c) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ze dne 17. prosince 2013 o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008;
- d) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1307/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví pravidla pro přímé platby zemědělcům v režimech podpory v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zrušují nařízení Rady (ES) č. 637/2008 a nařízení Rady (ES) č. 73/2009.

## DODATEK Č. 2

### KE SMLOUVĚ O DÍLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120

č.sp. 59VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 1SA16702/2014 13310



### Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

#### C. Použité podklady

4. Závěry tohoto právního rozboru jsou založeny na obsahu následujících podkladů:

- a) Specifikace plnění implementace nových podmínek Společné zemědělské politiky a novely zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství, do informačního systému zemědělských registrů MZe, verze 3.6;
- b) Informace pro Vládu České republiky o zadávání nadlimitní veřejné zakázky s názvem „Registry MZe – požadavky Společné zemědělské politiky“ v jednacím řízení bez uveřejnění s odůvodněním použití tohoto druhu zadávacího řízení;
- c) Strategie implementace nových opatření SZP od roku 2015, verze 7.0;
- d) Odůvodnění účelnosti užití jednacího řízení bez uveřejnění PR-0051 ze dne 19. 6. 2014;
- e) Výzva k poskytnutí Informací v rámci předběžných tržních konzultací ze dne 14. 7. 2014;
- f) Tisková zpráva MZe ze dne 14. 7. 2014;
- g) Zpráva expertní skupiny o posouzení předběžných tržních konzultací;
- h) Zadávací dokumentace na veřejnou zakázku s názvem „Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky“;
- i) Smlouva o dílo „Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky“ ze dne 23. 9. 2014;
- j) Dodatek č. 1 ke Smlouvě o dílo ze dne 11. 6. 2015,
- k) Odůvodnění dodatku č. 2 ke smlouvě S0214-0001.



## D. Popis skutkového stavu

### D.1 Uzavření Smlouvy o dílo

5. Odesláním písemné výzvy k jednání v jednacím řízení bez uveřejnění dne 1. 9. 2014 Zadavatel zahájil zadávací řízení na nadlimitní veřejnou zakázku na služby s názvem „Registry MZe – požadavky Společné zemědělské politiky“ zadávanou v jednacím řízení bez uveřejnění dle § 23 odst. 4 písm. b) ZVZ (dále jen „Veřejná zakázka“ a „Zadávací řízení“).
6. Předmětem Veřejné zakázky bylo zejména zajištění technických úprav systému registrů Ministerstva zemědělství vyplývajících ze schválené Společné zemědělské politiky EU a jejího následného převedení do národní legislativy ČR.
7. Zadavatel přistoupil k zadání Veřejné zakázky formou jednacím řízení bez uveřejnění z důvodu krajní naléhavosti dle § 23 odst. 4 písm. b) ZVZ (dále jen „JŘBU“), a to s přihlédnutím k následujícím důvodům:
  - a) Existence rizika nemožnosti čerpání finančních prostředků ze zdrojů EU ve výši až 30 miliard Kč v důsledku ohrožení včasného zadání a realizace Veřejné zakázky;
  - b) Absence možnosti Zadavatele jakkoliv ovlivnit průběh legislativního procesu vedeného k legislativě relevantní pro realizaci Veřejné zakázky. Zda se příslušná právní úprava stane platnou a účinnou součástí právního řádu, nezáviselo a nezávisí na vůli Zadavatele;
  - c) Nemožnost zcela bezpečně zadat Veřejnou zakázku z objektivních důvodů v jiném druhu zadávacího řízení než v JŘBU. Veřejnou zakázku nebylo možné zadat a zahájit realizaci jejího předmětu před nabytím účinnosti očekávané legislativy.
8. Zadavatel vyzval k jednání v JŘBU jediného zájemce, a to společnost O2 Czech Republic a.s., IČO: 60193336, se sídlem Za Brumlovkou 266/2, 140 22 Praha 4 – Michle (dále jen „O2 Czech Republic“ nebo „Zhotovitel“). Na základě výsledků jednotlivých jednání v JŘBU byla dne 23. 9. 2015 uzavřena mezi Zadavatelem a společností O2 Czech Republic Smlouva o dílo.
9. Předmětem Smlouvy o dílo je dle jejího bodu 3.1 závazek Zhotovitele provést pro Zadavatele dílo spočívající v implementaci nových podmínek Společné zemědělské politiky a novely zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství, ve znění pozdějších předpisů, do informačního systému zemědělských registrů, a to v souladu se specifikací uvedenou v příloze č. 1 Smlouvy o dílo (dále jen „Dílo“).
10. Podle bodu 4.1 Smlouvy o dílo bylo sjednáno, že jednotlivé části Díla budou Zhotovitelem provedeny v termínech stanovených v harmonogramu uvedeném v Příloze č. 1 Smlouvy o dílo. Zhotovitel je přitom povinen provést veškeré části Díla do 31. 12. 2015.
11. Podle bodu 9.2 Smlouvy o dílo byla sjednáno, že celková cena Díla (tj. cena za Dílo jako celek) nepřekročí částku 26.990.000,- Kč bez DPH.
12. Z důvodu probíhajících legislativních úprav v průběhu realizace Veřejné zakázky, které nebyly v době zahájení Zadávacího řízení a uzavření Smlouvy o dílo v plném rozsahu předvídané, byla identifikována potřeba provedení souvisejících úprav Smlouvy o dílo. Konkrétně se jednalo o následující úpravy:
  - a) rozdělení předmětu plnění Smlouvy o dílo do devíti (9) projektových oblastí podle struktury projektové dokumentace,
  - b) definování termínů plnění pro nově definované části Díla,

Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

- c) úprava podmínek předání částí Díla a případně i souvisejících platebních podmínek pro případ, že v rámci harmonogramu plnění bude stanoven pozdější termín dodání technické dokumentace, než termín dokončení částí Díla.
13. Potřeba změn Smlouvy o dílo specifikovaných v odst. 12 tohoto rozboru vyústila v uzavření Dodatku č. 1 ze dne 11. 6. 2015.
14. Podle našich informací Evropská komise prostřednictvím JRC – The Monitoring Agricultural Resources Unit dosud nedefinovala a ani do konce roku 2015, tj. do skončení účinnosti Smlouvy o dílo, nebude definovat závazné požadavky na část Díla spočívajícího v provedení části Díla 8.1 (číslování částí Díla dle přílohy č. 1 Dodatku č. 1). Dle návrhu Dodatku č. 2 a odůvodnění Dodatku č. 2 (viz odst. 4 písm. k) tohoto rozboru) je třeba zúžit předmět plnění tak, že část Díla 8.1 se neprovede, adekvátně tomu se sníží cena Díla a upraví harmonogram plnění.
15. V souvislosti se zvažovanými úpravami Smlouvy o dílo ve znění Dodatku č. 1 vzniká otázka jejich souladu s právní úpravou zadávání veřejných zakázek, a to zejména z hlediska pravidla nepřipustnosti tzv. podstatné změny smlouvy ve smyslu § 82 odst. 7 ZVZ.

**E. Právní rozbor**

16. V návaznosti na výše uvedené vymezení základních okolností skutkového stavu posuzovaného případu níže uvádíme základní shrnutí právní úpravy zadávání veřejných zakázek a souvisejících právních předpisů, které upravují otázku přípustnosti změny smlouvy na plnění veřejné zakázky.
17. Na základě toho pak předkládáme právní analýzu otázky souladu změn provedených prostřednictvím Dodatku č. 1 s obecnou právní úpravou.

**E.2 Obecné podmínky změny smlouvy na plnění veřejné zakázky**

18. Podle § 82 odst. 7 ZVZ platí, že zadavatel nesmí umožnit podstatnou změnu práv a povinností vyplývajících ze smlouvy, kterou uzavřel s vybraným uchazečem. Za podstatnou se považuje taková změna, která by
- a) rozšířila předmět veřejné zakázky; tím není dotčeno ustanovení § 23 odst. 5 písm. b) a § 23 odst. 7 ZVZ,
  - b) za použití v původním zadávacím řízení umožnila účast jiných dodavatelů,
  - c) za použití v původním zadávacím řízení mohla ovlivnit výběr nejhodnější nabídky, nebo
  - d) změnila ekonomickou rovnováhu smlouvy ve prospěch vybraného uchazeče.
19. Citované ustanovení s účinností od 1. 4. 2012 výslovně zavádí institut tzv. *podstatné změny smlouvy* na realizaci předmětu veřejné zakázky, resp. práva a povinností z ní vyplýjící. Účelem pravidla uvedeného v § 82 odst. 7 ZVZ je přitom zohlednění rozhodovací praxe SD EU, která poměrně jednoznačně vymezuje, ve kterých případech nelze měnit smlouvu uzavřenou na základě zadávacího řízení.<sup>1</sup>
20. Základním východiskem právní úpravy týkající se možnosti změn smlouvy na plnění veřejné zakázky je zejména rozhodnutí SD EU (dříve Evropského soudního dvora) ve věci C-454/06 ze

<sup>1</sup> Viz Důvodovou zprávu k Zákonu č. 55/2012 Sb.





## Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

dne 19. 6. 2008 (presstext Nachrichtenagentur GmbH). Uvedené rozhodnutí vymezuje základní pravidla, podle kterých je třeba u změny obsahu smlouvy posuzovat, zda se jedná o změnu nepodstatnou, tj. přípustnou, či zda se jedná o změnu podstatnou, která naopak přípustná není.

21. Z citovaného rozhodnutí SD EU jsou pak obecně dovozovány celkem tři tzv. *typové změny* smluv, které jsou obecně považovány za podstatné. Konkrétně se jedná o změny, které:
  - i. zavádí podmínky, které by umožnily, pokud by se vyskytovaly v původním zadávacím řízení, účast jiných uchazečů, než těch, kteří byli původně přijati do řízení, nebo které by umožnily vybrat jako nejvhodnější jinou nabídku, než tu, která byla původně vybrána,
  - ii. značnou měrou veřejnou zakázku rozšiřuje o služby (obecně plnění), které původně nebyly předpokládány, a
  - iii. mění způsobem, který nebyl v původních zadávacích podmínkách předpokládán, hospodářskou rovnováhu smlouvy ve prospěch dodavatele, jemuž byla veřejná zakázka zadána.
22. Shodné závěry dovolávající se argumentace SD EU vyplývají také z již dřívější rozhodovací praxe ÚOHS, který například ve svém rozhodnutí č. j. S67/2010/VZ-12665/2010/540/DCh ze dne 22. 11. 2010<sup>2</sup> s odkazem právě na rozhodnutí C-454/06 uvádí: „...*tím, že zadavatel po uzavření smlouvy dodatkem změnil platební podmínky původního návrhu smlouvy, „zavedl podmínky, které by umožnily, pokud by se vyskytovaly v původním postupu při zadávání veřejné zakázky, připuštění jiných uchazečů než těch, kteří byli původně připuštěni“, nebo „by umožnily přijmout jinou nabídku než tu, která byla původně přijata“ a porušil tak ust. § 82 odst. 2 zákona. Taková změna smlouvy je nepřipustná.“*
23. K otázce přípustnosti změn smluv na plnění veřejné zakázky přitom ÚOHS ve své rozhodovací praxi formuloval obecnou zásadu posouzení této problematiky již za účinnosti předchozí právní úpravy.<sup>3</sup> Konkrétně v rozhodnutí předsedy ÚOHS o podaném rozkladu č. j. R087/2007/02-14942/2007/310-Hr ze dne 16. 8. 2007 se uvádí následující: „*Pokud totiž zákon akcentuje transparentní a nediskriminační stanovení podmínek zadání veřejné zakázky, činí tak bezpochyby nejen proto, aby v souladu s těmito pravidly byla uzavřena smlouva na plnění předmětu veřejné zakázky, ale především proto, aby v souladu s těmito pravidly byla veřejná zakázka následně fakticky realizována. Nelze se proto dovolávat absolutní smluvní svobody stran soukromoprávního aktu – smlouvy, neboť tato smluvní svoboda je modifikována povinností zadavatele realizovat veřejnou zakázku v souladu se zákonem.“*
24. Také Krajský soud v Brně, jakožto soud věcně příslušný k rozhodování o žalobách proti rozhodnutí ÚOHS, již ve svém dřívějším rozhodnutí č. j. 62 Ca 212007-53 ze dne 25. 6. 2008 zdůrazňuje, že zadavatel nesmí připustit takové odchylky od stanovených obchodních (zadávacích) podmínek, které by představovaly změnu v jeho neprospěch, resp. zmírnění podmínek, které musel vítězný uchazeč i ostatní uchazeči o veřejnou zakázku splnit.
25. Shora uvedené závěry pak vyplývají také ze Směrnice 2014/24/EU<sup>4</sup>, která je základním východiskem pro tvorbu, interpretaci a aplikaci vnitrostátní právní úpravy. Podle jejího článku 72 odst. 4 se změna smlouvy na veřejnou zakázku během jejího trvání považuje za

<sup>2</sup> Toto rozhodnutí bylo následně potvrzeno také rozhodnutím předsedy ÚOHS o podaném rozkladu – viz rozhodnutí č. j. R211/2010/VZ-7189/2011/310/EKu ze dne 12. 5. 2011.

<sup>3</sup> Viz zákon č. 40/2004 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění účinném do 30. 6. 2006.

<sup>4</sup> Směrnice 2014/24/EU je platná od 17. 4. 2014, přičemž lhůta pro její vnitrostátní transpozici je stanovena do dubna 2016.



## Registru MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

podstatnou, pokud činí novou smlouvu podstatně odlišnou od původně uzavřené smlouvy na veřejnou zakázku.

26. Ustanovení § 82 odst. 7 ZVZ vymezující tzv. podstatné změny smlouvy na veřejnou zakázku, které jsou nepřipustné, tak představuje základní právní rámec relevantní pro postup zadavatele reflektující závěry již dříve přijímané rozhodovací praxi a komunitární právní úpravou. Zároveň představuje základní mantinely pro posouzení otázky, které změny smlouvy na plnění veřejné zakázky naopak nepředstavují nepodstatnou změnu. Lze totiž dovodit, že jakékoliv jiné změny smlouvy než ty, které jsou výslovně formulovány ve výčtu podstatných změn dle § 82 odst. 7 ZVZ, je v zásadě možné považovat za přípustné.

### E.3 Podmínky změny doby a s tím souvisejících okolností způsobu plnění předmětu veřejné zakázky

27. Předmětem individuálního posouzení z hlediska přípustnosti změny smlouvy na plnění veřejné zakázky bude vždy především změna původně stanovené doby plnění – harmonogramu – a s tím související úpravy způsobu plnění. Za významnou skutečnost, která má dopad na posouzení přípustnosti změny smlouvy v rozsahu doby a způsobu jejího plnění ve smyslu § 82 odst. 7 ZVZ, obecně lze považovat otázku nezbytnosti jejich realizace v návaznosti na okolnosti stojící vně zadavatele. Těmito okolnostmi přitom může být mimo jiné změna právní úpravy bezprostředně dopadající na způsob realizace veřejné zakázky.<sup>5</sup>
28. V tomto směru nicméně právní úprava sama o sobě nenabízí obecně platné a jednoznačné vodítko pro závěr, zda jakákoliv změna původně stanovené doby a způsobu plnění předmětu veřejné zakázky představuje podstatnou změnu smlouvy ve smyslu § 82 odst. 7 ZVZ. Kromě výslovně stanovených typových podstatných změn smlouvy uvedených v § 82 odst. 7 ZVZ tak může představovat určité vodítko zejména výkladová a rozhodovací praxe ÚOHS.
29. V této souvislosti odkazujeme například na rozhodnutí předsedy ÚOHS č. j. R135/2013/VZ-24760/2013/310/BVÍ ze dne 13. 12. 2013, v němž se v souvislosti se zkrácením původního termínu plnění uvádí: „Pouze tím, že na základě dodatku č. 11 byla zkrácena doba trvání smlouvy, není možné dovodit, že se jedná o samostatnou veřejnou zakázku. Dle mého názoru jde o běžnou změnu Smlouvy, u níž je nutno zvážit, zda je to změna přípustná či nikoli. Úvahy o charakteru dodatku, aby nové veřejné zakázky, by byly případně právě v souvislosti s těmi dodatky ke Smlouvě, jimiž došlo ke změně předmětu či ceny ve Smlouvě uvedené.“
30. Otázku možného posunutí lhůty pro plnění veřejné zakázky v situaci, kdy její začátek a konec byl stanoven v zadávací dokumentaci pevným datem, ÚOHS řešil ve svém rozhodnutí č. j. S235/2012/VZ-20045/2012/560/MSc ze dne 24. 10. 2012, ve kterém konstatoval, že podstatnou změnou ve smyslu výše citovaného rozsudku SD EU ve věci C-454/06 (presetext Nachrichtenagentur GmbH) není, pokud je termín plnění posunut (v posuzovaném případě v řádu dnů) tak, aby dodavatel měl na plnění smlouvy původně předpokládaný počet dnů. „Pokud tedy mělo být dosaženo účelu zadávacího řízení, tj. uzavření smlouvy s navrhovatelem, zadavatel měl za daného stavu v návrhu smlouvy obsaženém v nabídce navrhovatele změnit termín předání předmětu veřejné zakázky s ohledem na aktuální situaci tak, aby odpovídal původnímu předpokládanému časovému odstupu mezi uzavřením smlouvy a stanoveným termínem realizace díla (20. 12. 2012), jinými slovy, aby byl text smlouvy upraven tak, aby měl navrhovatel na realizaci předmětu veřejné zakázky (ode dne uzavření smlouvy) obdobný počet dní. Takovou změnu návrhu smlouvy (posunutí termínu realizace díla řádově o dny) nelze s ohledem na uvedené okolnosti považovat za nepřipustnou, a tedy takovou, která by

<sup>5</sup> Viz DVOŘÁK, D. *Smluvní vztahy ve veřejných zakázkách a jejich změny*. 1. vyd. Praha: C. H. Beck, 2014. S. 161.



## Registry MZE – Požadavky společné zemědělské politiky

*představovala důvody hodné zvláštního zřetele, umožňující zadavateli zrušit zadávací řízení podle § 84 odst. 2 písm. e).“*

31. K otázce přípustnosti prodloužení původně stanoveného termínu plnění veřejné zakázky se ÚOHS ve svém rozhodnutí č. j. S793/2014/VZ-25901/2014/531/VČe ze dne 8. 12. 2014 vyjádřil následovně: „Úřad na tomto místě opětovně zdůrazňuje, že zadavatelem v zadávacích podmínkách stanovený termín plnění veřejné zakázky je závazný i pro něho samotného a je povinen jej respektovat a změnit jej pouze v důsledku okolností či skutečností majících objektivní příčinu, nikoliv toliko z jeho libovůle. S ohledem na skutečnost, že smlouvou o dílo došlo k prodloužení původně určeného termínu pro provedení díla, který byl stanoven v návrhu smlouvy o dílo a následně promítnut do návrhu smlouvy vybraného uchazeče, celkem o dvacet dnů, pak dle mínění Úřadu znamená tato změna zcela jednoznačně podstatnou změnu podmínek, která mohla ovlivnit průběh samotného zadávacího řízení, neboť nelze vyloučit, že by tato změna v případě jejího uplatnění již v původním zadávacím řízení vedla k účasti i jiných potenciálních dodavatelů předmětu veřejné zakázky, přičemž v takovém případě mohla být vybrána výhodnější nabídka, než nabídka vybraného uchazeče.“
32. Otázku změny původní doby a způsobu plnění je přitom možné považovat za rozhodující zejména v případě smluv s jednorázovým plněním. Toto je zdůrazňováno také v odborné literatuře, která k tomu dodává, že zda změna bude podstatnou, závisí na několika okolnostech. Primárně je třeba rozlišit, zda doba plnění byla či nebyla použita jako dílčí hodnotící kritérium pro zadání veřejné zakázky. Pokud se o dílčí hodnotící kritérium jednalo, hrozí vždy ovlivnění výsledku zadávacího řízení.<sup>6</sup>
33. Zároveň však lze dovozovat, že význam pro posouzení přípustnosti změny původního termínu může mít také skutečnost, zda vybraný uchazeč toliko z důvodů na své straně nesplní původně stanovený termín plnění. V takovém případě by bylo spíše na místě prodloužit řešení uplatněním sjednaných zajišťovacích či utvrzovacích institutů (smluvních pokut apod.), a nikoliv následnou změnou smlouvy.
34. Odlišná situace by však zřejmě nastala v případě jiných objektivních okolností, které smluvní strany nemožou vlastním jednáním ovlivnit. V této souvislosti se také komentářová literatura příklání k závěru, že za těchto okolností by změna původně stanovené doby plnění byla přípustná.<sup>7</sup>
35. S odkazem na aktuální výkladovou praxi proto lze dovozovat, že změna původního termínu a způsobu plnění nepředstavuje vždy podstatnou změnu smlouvy dle § 82 odst. 7 ZVZ. Vedle podmínek uvedených výslovně v § 82 odst. 7 ZVZ je přitom nezbytné zohlednit zejména, zda změna smlouvy v části upravující doby plnění veřejné zakázky v konkrétním případě:
  - fakticky představuje samostatnou veřejnou zakázku (tj. v důsledku změny dojde k rozšíření původního objemu úplatného plnění),

<sup>6</sup> Viz shodně DVOŘÁK, D. *Smluvní vztahy ve veřejných zakázkách a jejich změny*. 1. vyd. Praha: C. H. Beck, 2014. S. 171.

<sup>7</sup> Viz opět DVOŘÁK, D. *Smluvní vztahy ve veřejných zakázkách a jejich změny*. 1. vyd. Praha: C. H. Beck, 2014. S. 171: „Avšak i v případě, že doba plnění byla dílčím hodnotícím kritériem, mohou nastat případy, ve kterých bude nutné termín plnění prodloužit. V takových případech bude posouzení přípustnosti záležet zejména na důvodech, které k nutnosti prodloužení vedou. Pokud se bude jednat o objektivní a nepředvídatelné okolnosti, bylo by zřejmě v rozporu se zásadou přiměřenosti, aby strany byly nuceny smlouvu ukončit. Lze zejména argumentovat tím, že v podobné situaci by byl jakýkoliv dodavatel, a tedy k narušení hospodářské soutěže a zvýhodnění nedochází.“

Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky

- vychází z nutnosti poskytnout dodavateli původně stanovený celkový časový rozsah nezbytný pro bezvadné plnění – tj. zda se jedná o „prodloužení“ či pouze „posunutí“ původní lhůty,
  - je důsledkem okolností či skutečností majících objektivní příčinu a
  - zda případný závěr o nepřipustnosti takové změny odpovídá zásadě přiměřenosti, tj. zohledňuje aspekt hospodárnosti, efektivity a účelnosti postupu zadavatele v kontextu základních zásad postupu zadavatele.
36. Závěr týkající se povahy změny smlouvy na veřejnou zakázku z hlediska pravidel uvedených v § 82 odst. 7 ZVZ je v zásadě vždy věcí posouzení okolností konkrétního případu. Obecně však lze dovozovat, že změna zadavatelem původně stanoveného harmonogramu a způsobu plnění nemusí vždy představovat nepřipustnou podstatnou změnu původní smlouvy.

**E.4 Změna Smlouvy o dílo ve znění Dodatku č. 1 dle Dodatku č. 2**

37. V kontextu shora uvedeného shrnutí obecných právních východisek přípustnosti změn smlouvy na veřejnou zakázku uvádíme dále posouzení změn Smlouvy o dílo ve znění Dodatku č. 1 provedené prostřednictvím Dodatku č. 2.

**E.4.2 Změna termínu plnění Veřejné zakázky a s tím souvisejících okolností**

38. Na základě poskytnutých podkladů jsme vyrozuměli, že účelem připravovaného Dodatku č. 2 je úprava předmětu plnění Smlouvy o dílo ve znění Dodatku č. 1 tak, aby její obsah zohledňoval skutečnost, že Evropská Komise prostřednictvím JRC - The Monitoring Agricultural Resources (MARS) Unit dosud nedefinovala a ani do konce roku 2015 (tj. do konce účinnosti Smlouvy o dílo ve znění Dodatku č. 1) nebude definovat závazné požadavky na část Díla podle Smlouvy o dílo nazvané: „Provedení tzv. Model Test Suite hodnotící kvalitu LPIS“. Tato část Díla je ve Smlouvě o Dílo ve znění Dodatku č. 1 označena číslem 8.1 (dále jen „část Díla 8.1“).
39. Předmětem Dodatku č. 2 jsou podle poskytnutých podkladů následující změny obsahu Smlouvy o dílo ve znění Dodatku č. 1:
- a) zúžení předmětu plnění tak, že část Díla 8.1 se neprovede,
  - b) snížení celkové ceny Díla o počet číselných plánovaných pro provedení části Díla 8.1, a
  - c) úprava harmonogramu plnění spočívající v odstranění položky upravující termín dokončení části Díla 8.1 a termín podpisu předávacího protokolu této části Díla.
40. Důvodem pro provedení těchto změn je skutečnost uvedená v odst. 14. a 38. tohoto rozboru. Tato skutečnost bezprostředně ovlivňuje okolnosti realizace Díla, přičemž z okolností vyplývá, že Zadavatel nebyla, a objektivně nemohla být, v době zahájení Zadávacího řízení a uzavření Smlouvy o dílo známa.
41. Za těchto předpokladů s ohledem na právní úpravu a s ní související závěry shora citované rozhodovací praxe identifikujeme jako stěžejní skutečnost, že Veřejná zakázka, na jejímž základě došlo k uzavření Smlouvy o dílo, byla zadána s odkazem na § 23 odst. 4 písm. b) ZVZ v JŘBU. V Zadávacím řízení byl přítom v souladu s § 34 ZVZ vyzván k jednání v JŘBU jediný zájemce.
42. Z hlediska posouzení splnění předpokladů pro provedení změny Smlouvy o dílo ve smyslu § 82 odst. 7 ZVZ proto lze z povahy věci vyloučit riziko, že by za použití v původním Zadávacím řízení umožnily účast jiných dodavatelů a že by mohly ovlivnit výběr nejhodnější nabídky.

## DODATEK Č. 2

### KE SMLouvĚ O DíLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120

č.sp. 59VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 15A16702/2014-13310



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

### Registry MZE – Požadavky společné zemědělské politiky

43. S ohledem na výše uvedené je zároveň zřejmé, že změny Smlouvy o dílo provedené prostřednictvím Dodatku č. 2 nerozšiřují předmět Veřejné zakázky, ani nenavýšují původní celkovou cenu Díla. Naopak Dodatkem č. 2 má dojít k zúžení předmětu Veřejné zakázky a ke snížení celkové ceny Díla. Úpravu harmonogramu plnění dle přílohy č. 1 Dodatku č. 2 lze označit jako technickou, neboť spočívá v pouhém vypuštění položky odpovídající části Díla, o níž se zužuje předmět plnění Veřejné zakázky. K úpravě termínů ostatních částí Díla nedochází.
44. Důvod a povaha provedených změn zároveň nenasvědčují tomu, že by Dodatek č. 2 jakkoliv vychyloval ekonomickou rovnováhu Smlouvy o dílo (bez i ve znění Dodatku č. 1) ve prospěch Zhotovitele, když takto provedené úpravy zohledňují toliko nastalý vývoj rozhodovací praxe orgánu EU, který je zadavatel s ohledem na zásadu hospodárného, efektivního a účelného nakládání s veřejnými prostředky (dále jen „Zásada 3E“) povinen respektovat.
45. Možnost změn původně sjednaného plnění Díla před jeho dokončením přitom byla zároveň předpokládána také v článku 6. Smlouvy o dílo. Podle bodu 6.1 Smlouvy o dílo platí, že kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna písemně navrhnout změny plnění před jeho dokončením. Dle bodu 6.2 Smlouvy o dílo se v takovém případě Zhotovitel zavazuje provést hodnocení dopadů kteroukoliv smluvní stranou navrhovaných změn na termíny plnění, cenu a součinnost Objednatele. Jakékoliv změny plnění musí být dle bodu 6.3 Smlouvy o dílo sjednány v písemné formě a musejí být v souladu s ustanoveními ZVZ.
46. Vzhledem k uvedenému se v daném případě přikláníme k závěru, že navrhované změny Smlouvy o dílo ve znění Dodatku č. 1 provedené prostřednictvím Dodatku č. 2 nebudou představovat tzv. podstatnou změnu smlouvy ve smyslu § 82 odst. 7 ZVZ.
47. Pro úplnost se jen doplňuje, že v případě uzavření Dodatku č. 2 je zde dána povinnost Zadavatele uveřejnit Dodatek č. 2 na profilu zadavatele, a to do 15 dnů od uzavření Dodatku č. 2 (§ 147a odst. 1 a 2 ZVZ).<sup>9</sup>

<sup>9</sup> § 147a odst. 1 ZVZ: *Veřejný zadavatel uveřejní na profilu zadavatele smlouvu uzavřenou na veřejnou zakázku včetně všech jejích změn a dodatků.*

§ 147a odst. 2 ZVZ: *Veřejný zadavatel uveřejní podle odstavce 1 písm. a) celé znění smlouvy ... do 15 dnů od jejího uzavření.*

## DODATEK Č. 2

KE SMLOUVĚ O DÍLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120

č.sp. 59VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 15A16702/2014-13310

Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

### F. Závěr

49. S ohledem na výše provedenou analýzu právních otázek definovaných v zadání tohoto právního rozboru můžeme shrnout, že v rámci analýzy právních aspektů postupu Ministerstva zemědělství v souvislosti s uzavíráním Dodatku č. 2 ke Smlouvě o dílo ve znění Dodatku č. 1 byla identifikována následující zjištění:
- (a) zúžení předmětu Veřejné zakázky, odpovídající snížení celkové ceny Díla a vypuštění příslušné položky harmonogramu provádění Díla nepředstavuje nepřípustnou, tzv. podstatnou změnu Smlouvy o dílo (ve znění Dodatku č. 1);
  - (b) žádná ze změn provedených Dodatkem č. 2 nezasáhne do těch podmínek plnění Veřejné zakázky, které byly použity jako dílčí hodnotící kritérium pro zadání Veřejné zakázky, a proto nedošlo ani k ovlivnění výsledku Zadávacího řízení;
  - (c) předmětné změny rovněž nemění ekonomickou rovnováhu smlouvy ve prospěch Zhotovitele.
50. Pro úplnost se jen doplňuje, že v případě uzavření Dodatku č. 2 je zde dána povinnost Zadavatele uveřejnit Dodatek č. 2 na profilu zadavatele, a to do 15 dnů od uzavření Dodatku č. 2.



## DODATEK Č. 2

KE SMLouvĚ O DíLO - S2014-0001, číslo sml. DMS 84-2013-12120

č.sp. 59VD21314/2011-12120, č.j. 13791/2013-MZE-12120, č.sp. pr. 1SA16702/2014-13310

Registry MZe – Požadavky společné zemědělské politiky



### G. Výhrady

51. Tento právní rozbor je zpracován s ohledem na právní úpravu České republiky platnou a účinnou ke dni zpracování tohoto právního rozboru, nevyplyvá-li z tohoto právního rozboru jinak.
52. Tento právní rozbor zpracovává relevantní právní otázky či záležitosti v návaznosti na konkrétní zadání a vychází z podkladů uvedených v tomto právním rozboru, informací poskytnutých Klientem nebo z pokladů a informací veřejně dostupných a obecně známých. V případě doplnění či změny zadání, podkladů nebo informací si zpracovatel vyhrazuje právo na změnu obsahu a závěrů tohoto rozboru.
53. Závěry a doporučení uvedené výše byly učiněny na základě poskytnutých dokumentů a informací, jejichž přehled je uveden v bodě C výše, a za předpokladu pravdivosti, správnosti, přesnosti a úplnosti těchto dokumentů a informací, jakož i skutečností uvedených v bodě D výše. V případě, že tento předpoklad nebyl naplněn, nelze zaručit správnost výše uvedených závěrů a doporučení.
54. Předmětem tohoto posouzení jsou výlučně otázky uvedené v bodě A výše. Předmětem tohoto posouzení nejsou obchodní, technické, finanční či daňové aspekty. Posouzení však nezbytně obsahuje informace takového charakteru týkající se výše uvedených záležitostí, které přebírá z přezkoumávané dokumentace či jiných zdrojů. Jejich úplnost a správnost jsme však nebyli schopni ověřit, a tudíž za ně nemůžeme převzít odpovědnost. Tyto otázky by měly být posouzeny odborníky v příslušných oborech.
55. Pro vyloučení pochybností uvádíme, že tento právní rozbor nepředjímá, negarantuje nebo nenahrazuje případná závazná rozhodnutí nebo jiné úkony příslušných orgánů veřejné moci (například soudů, správních orgánů apod.) nebo jiných subjektů s rozhodovací či podobnou pravomocí.

V Praze dne 26. 11. 2015

JUDr. Jan  
Strelička, advokát  
strelicka@strelicka.cz

---

Strelička & Partners, advokátní kancelář, s.r.o.  
JUDr. Jan Strelička, advokát